



U S N E S E N Í

101.1 A10

z 11. zasedání Zastupitelstva města Český Těšín konaného dne 18. 02. 2013
 upravené v souladu se zákonem č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů a o změně některých
 zákonů, ve znění pozdějších předpisů

376/11.ZM Volba návrhové komise a ověřovatelů zápisu z 11. zasedání Zastupitelstva OS
 18. 02.2013 města Český Těšín

Zastupitelstvo města Český Těšín

v o l í

1. ověřovatele zápisu z 11. zasedání zastupitelstva města
Mgr. Jan Czudek, Ing. Tadeáš Cichy
2. návrhovou komisi z 11. zasedání zastupitelstva města ve složení:
předseda: p. Karel Prymus
členové: Ing. Kateřina Dehnerová, Dipl. Ing. Rostislav Zabysrzan

377/11.ZM Kontrola plnění usnesení a úkolů ze zasedání zastupitelstva města, 2/TA
 18. 02.2013 přehled dopisů doručených na adresu zastupitelstva města

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. b e r e n a v ě d o m í

- 1.1. zprávu o plnění usnesení a úkolů ze zasedání zastupitelstva města
- 1.2. přehled dopisů doručených na adresu Zastupitelstva města Český Těšín
v období od 19.11.2012 do 15.02.2013

2. s c h v a l u j e

vyřazení z evidence splněných

usnesení č.:

818/18./1ZM, 20/2.ZM, 209/6.ZM, 270/8.ZM, 275/8.ZM, 279/8.ZM, 305/9.ZM,
 311/9.ZM, 314/9.ZM, 315/9.ZM, 316/9.ZM, 317/9.ZM, 320/9.ZM, 321/9.ZM,
 323/9.ZM, 325/9.ZM, 326/9.ZM, 328/9.ZM, 329/10.ZM, 330/10.ZM, 331/10.ZM,
 332/10.ZM, 333/10.ZM, 334/10.ZM, 335/10.ZM, 336/10.ZM, 337/10.ZM, 338/10.ZM,
 339/10.ZM, 340/10.ZM, 341/10.ZM, 342/10.ZM, 347/10.ZM, 350/10.ZM, 351/10.ZM,
 352/10.ZM, 353/10.ZM, 361/10.ZM, 362/10.ZM, 363/10.ZM, 364/10.ZM,
 365/10./1ZM, 366/10./1ZM, 367/10./1ZM, 368/10./1ZM, 375/10./1ZM,

a úkolů č.:

123/19/ZM/ŠaK, 13/8/ZM//FO, 15/10/ZM/ŠaK, FO, 16/10/ZM/ÚR, IO, MH

378/11.ZM **Zpráva o vyřizování interpelací členů ZM** 3/TA
18. 02.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. bere na vědomí

zprávu o vyřízení interpelace č. 1/2012 a č. 2/2012

2. schvaluje

vyřazení interpelace č.1/2012 a č.2/2012 z evidence

379/11.ZM **Volba přísedících Okresního soudu v Karviné na volební období let** OS
18. 02.2013 **2013-2017**

Zastupitelstvo města Český Těšín

podle § 64, odst.1 zákona č.6/2002 Sb., o soudech, soudcích, přísedících a státní správě soudů a o změně některých dalších zákonů /zákon o soudech a soudcích/

volí do funkce přísedících Okresního soudu v Karviné pro volební období let 2013-2017

pana Budínského Zdeňka
pana Janáka Zdeňka
pana Jarnota Eduarda
pana Konesze Boleslava
pana MVDr. Krupu Ludvíka
pana Kučeru Milana
pana Ing. Sembola Zbyška
pana Ing. Stonawského Stanislava
pana Štěpku Jiřího
paní Urbanovou Marcelu

380/11.ZM **Rozhodnutí o návrzích na pořízení změny územního plánu doručených** ÚR
18. 02.2013 **od 1. července 2012 do 31. prosince 2012 a jejich zařazení nebo
nezařazení do pořízení změny Územního plánu Český Těšín**

Zastupitelstvo města Český Těšín

dle ust. § 46 odst. 3 zákona č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), v platném znění:

Pokrač. usn.
č.380 /11.ZM

r o z h o d l o

- 1) **o zařazení** návrhů na pořízení změny územního plánu č. 7, částečně 8, 9, částečně 11, 12, 13 a 14 dle přílohy č. 1 předloženého materiálu do pořízení změny Územního plánu Český Těšín, v rozsahu stanoveném v příloze č. 1 tohoto materiálu, za podmínky úhrady nákladů, podle § 45 odst. 4 stavebního zákona a v souladu se Zásadami postupu při pořizování změn územně plánovací dokumentace města Český Těšín,
- 2) **o nezařazení** návrhů na pořízení změny územního plánu č. 1, 2, 3, 4, 5 a 10 dle přílohy č. 1 předloženého materiálu do pořízení změny Územního plánu Český Těšín,
- 3) **o nezabývání** se návrhem na pořízení změny územního plánu č. 6 dle přílohy č. 1 předloženého materiálu, v souladu s článkem V. odst. 1 schválených Zásad postupu při pořizování změn územně plánovací dokumentace města Český Těšín.

381/11.ZM 18. 02.2013	Aktualizace hodnoty svěřeného majetku příspěvkové organizace Masarykova základní škola a mateřská škola Český Těšín, a to snížení o částku 699.297,-- Kč – objekt mateřské školy pracoviště Český Těšín Horní Žukov Vělopolská 21/- s účinností od 01.03.2013	ŠaK
--------------------------	--	------------

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s § 84 odst. 2 písm. d) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, aktualizaci hodnoty svěřeného majetku příspěvkové organizace Masarykova základní škola a mateřská škola Český Těšín, a to snížení o částku 699.297,-- Kč – objekt mateřské školy pracoviště Český Těšín Horní Žukov Vělopolská 21/- s účinností od 01.03.2013

382/11.ZM 18. 02.2013	Dodatek č.1 k Dohodám o vytvoření společného školského obvodu	ŠaK
--------------------------	--	------------

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

podle ustanovení § 48 odst.1 a § 84 odst.2, písm.p) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a § 178 odst.2 písm.c) zákona 561/2004 Sb., o předškolním, základním, středním, vyšším odborném a jiném vzdělávání, ve znění pozdějších předpisů, Dodatek č.1 k Dohodám o vytvoření společného školského obvodu

383/11.ZM **Rozpočtová opatření roku 2013 RO01-05/ZM**
18. 02.2013

FO

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

podle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, následující rozpočtová opatření:

RO01/ZM

zvýšení rozpočtu kapitálových výdajů ORJ 30 – investiční odbor o **644 tis. Kč** s určením na financování projektu „Sesuv v lokalitě Nová cesta, k. ú. Mistřovice, Český Těšín“ a současně zvýšení rozpočtu běžných výdajů této ORJ o **154 tis. Kč** s určením na financování projektu „Sesuv v lokalitě Nová cesta, k. ú. Mistřovice, Český Těšín“ a současně snížení rezervy běžných výdajů ORJ 22 – finanční odbor, odd. rozpočtu a městských financí a odd. účetnictví o **798 tis. Kč**.

RO02/ZM

zvýšení rozpočtu kapitálových výdajů ORJ 30 – investiční odbor o **278 tis. Kč** s určením na financování projektu „Rekonstrukce a dostavba ZS – II. etapa, zastřešení ZS se vznikem víceúčelové sportovní haly“ a současně zvýšení rozpočtu běžných výdajů této ORJ o **1 tis. Kč** s určením na financování projektu „Rekonstrukce a dostavba ZS – II. etapa, zastřešení ZS se vznikem víceúčelové sportovní haly“ a současně snížení rezervy běžných výdajů ORJ 22 – finanční odbor, odd. rozpočtu a městských financí a odd. účetnictví o **279 tis. Kč**.

RO03/ZM

zvýšení rozpočtu kapitálových výdajů ORJ 30 – investiční odbor o **197 tis. Kč** s určením na financování projektu „Zlepšení systémů povodňové služby a preventivní protipovodňové ochrany pro město Český Těšín“ a současně snížení rezervy běžných výdajů ORJ 22 – finanční odbor, odd. rozpočtu a městských financí a odd. účetnictví o tutéž částku.

RO04/ZM

zvýšení rozpočtu kapitálových výdajů ORJ 30 – investiční odbor o **1.131 tis. Kč** s určením na financování projektu „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“ a současně zvýšení rozpočtu běžných výdajů této ORJ o **10 tis. Kč** s určením na financování projektu „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“, a to s financováním revolvingovým úvěrem.

RO05/ZM

snížení rozpočtu kapitálových výdajů ORJ 30 – investiční odbor o **5 tis. Kč** původně určených na financování projektu „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“ a současně zvýšení rozpočtu běžných výdajů této ORJ o tutéž částku s určením na financování projektu „IPRM – 5.2 a) veřejná prostranství“.

*Pokrač. usn.
č.386 /11.ZM*

2. s c h v a l u j e

podle ustanovení § 85 písm. j) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, smlouvu o poskytnutí dotace dle bodu 1. tohoto usnesení.

3. s c h v a l u j e

podle ustanovení § 84 odst. 2 písm. b) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, následující rozpočtové opatření:

RO6/ZM

snížení rozpočtu běžných výdajů ORJ 72 – odbor školství a kultury, odd. školství, o 20 tis. Kč původně určených na poskytování dotací v oblasti sportu a současně zvýšení rozpočtu běžných výdajů ORJ 24 – finanční odbor, projektový management a dotační systém o tutéž částku určenou na poskytnutí dotace Tělovýchovné jednotě Slavoj Český Těšín, o. s.

387/11.ZM **Projekt „Evropská lávka, Český Těšín – Cieszyn“ – Operační program FO**
18. 02.2013 **přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 –**
 2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. s i v y h r a z u j e

v souladu s § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, rozhodnutí ve věci projektu „Evropská lávka, Český Těšín – Cieszyn“ včetně závazku jeho financování a uzavření Dohody o spolupráci

2. s c h v a l u j e

v souladu s § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů

- 2.1 záměr předložit jako partner projektu projekt „Evropská lávka, Český Těšín – Cieszyn“ formou projektové žádosti o finanční podporu v rámci Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika - Polská republika 2007 – 2013
 - 2.2 závazek města profinancovat projekt „Evropská lávka, Český Těšín – Cieszyn“ do výše 7 260 000,- Kč včetně DPH, uhradit 10 % způsobilých výdajů projektu do výše 726 000,- Kč a 100 % nezpůsobilých výdajů projektu v případě, kdy projekt bude vybrán k poskytnutí dotace
 - 2.3 uzavření dohody o spolupráci na projektu realizovaném z prostředků Operačního programu přeshraniční spolupráce Česká republika – Polská republika 2007 - 2013 s vedoucím partnerem, kterým je gmina Cieszyn
-

388/11.ZM **Zajištění zdrojů na krytí výdajů v provozní fázi projektu** FO
18. 02.2013 **„Rekonstrukce a dostavba zimního stadionu – II. etapa, zastřešení ZS se vznikem víceúčelové sportovní haly“ – ROP, oblast podpory 3.2 Subregionální centra**

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

v souladu s ustanovením § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a v návaznosti na usn. č. 206/6.ZM ze dne 13.02.2012 závazek města zajistit zdroje na krytí výdajů vzniklých v provozní fázi projektu „Rekonstrukce a dostavba zimního stadionu – II. etapa, zastřešení ZS se vznikem víceúčelové sportovní haly“ v jednotlivých letech vždy v rámci schváleného rozpočtu města.

389/11.ZM **Odpověď na žádost paní F. L. ve věci nadměrného hluku a vibrací** MH
18. 02.2013 **v bytě**

Zastupitelstvo města Český Těšín

b e r e n a v ě d o m í

odpověď na žádost paní F. L. ve věci nadměrného hluku a vibrací v bytě dle předloženého návrhu

390/11.ZM **Záměr města - prodej pozemků p.č.2860/1, p.č.2862/1, p.č.2868/1, vše** MAJ
18. 02.2013 **k.ú. Český Těšín**

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat pozemky:

- parc.č. 2860/1, vým. 695 m2, zahrada
 - parc.č. 2862/1, vým. 369 m2, trvalý travní porost
 - parc.č. 2868/1, vým. 585 m2, trvalý travní porost
- vše v k.ú. Český Těšín
-

391/11.ZM **Záměr města - prodej části pozemku parc.č. 872/1, k.ú. Český Těšín** MAJ
18. 02.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat část pozemku parc.č. 872/1, ost.pl.ost.komunikace, v návaznosti na geometrický plán, k.ú. Český Těšín

392/11.ZM **Záměr města - prodej části pozemku parc.č. 111/1, k.ú. Český Těšín** MAJ
18. 02.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat v návaznosti na geometrický plán
- část pozemku parc.č. 111/1, ost.pl., o vým. 7 m², k.ú. Český Těšín

393/11.ZM **Záměr města – prodej budovy bývalé požární zbrojnice Pod Zvonek** MAJ
18. 02.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat
- budovu obč. vybavenosti bez čp/če nacházející se na pozemku parc.č. 224
- pozemek parc.č. 224, zast.pl., o vým. 53 m²,
vše k.ú. Dolní Žukov

394/11.ZM **Záměr města - prodej budovy čp. 598, k.ú. Český Těšín** MAJ
18. 02.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. b e r e n a v ě d o m í

informaci Českého rybářského svazu, místní organizace Český Těšín, se sídlem Český Těšín, Frýdecká 6a, IČ: 18050158 o odstoupení od koupě budovy čp. 598 v k.ú. Český Těšín

Pokrač. usn.
č.394/11.ZM

2. s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat
budovu čp. 598 na pozemku p.č. 1302
pozemek p.č. 1302, vým. 93 m², zast. pl. a nádvoří
k.ú. Český Těšín

kritéria hodnocení nabídek:

výše nabízené kupní ceny
účel využití budovy

přílohou nabídky bude kopie dokladu o složení kauce ve výši Kč 50.000,-- na účet města Český Těšín (nevybraným zájemcům bude kauce vrácena do 10 dnů od přijetí usnesení o schválení prodeje), kauce bude započtena do kupní ceny na prodej nemovitostí; v případě, že koupě nebude ze strany vybraného zájemce realizována, stává se kauce nevratnou

s termínem pro podání nabídek do 22. března 2013

395/11.ZM
18. 02.2013

Záměr města - prodej budovy čp. 825 a čp. 826, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. b e r e n a v ě d o m í

informaci p. E.K., bytem Český Těšín, o odstoupení od koupě budovy čp. 825 a čp. 826 v k.ú. Český Těšín

2. s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat
budovu čp. 825 na pozemku p.č. 1793
pozemek p.č. 1793, vým. 115 m², zast. pl. a nádvoří
budovu čp. 826 na pozemku p.č. 1794
pozemek p.č. 1794, vým. 100 m² zast.pl. a nádvoří
vše v k.ú. Český Těšín

kritéria hodnocení nabídek:

výše nabízené kupní ceny
účel využití budovy

*Pokrač. usn.
č. 395 /11.ZM*

přílohou nabídky bude kopie dokladu o složení kauce ve výši Kč 200.000,-- na účet města Český Těšín (nevybraným zájemcům bude kauce vrácena do 10 dnů od přijetí usnesení o schválení prodeje), kauce bude započtena do kupní ceny na prodej nemovitostí; v případě, že koupě nebude ze strany vybraného zájemce realizována, stává se kauce nevratnou

doplatek kupní ceny bude splatný do 20 dnů ode dne přijetí usnesení o prodeji zastupitelstvem města

s termínem pro podání nabídek do 22. března 2013

396/11.ZM **Prodej budovy bez čp. na pozemku p.č. 1795/13, k.ú. Český Těšín** **MAJ**
18. 02.2013

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. bere na vědomí

žádost firmy RH elektro s.r.o., se sídlem Třinec, Žižkova 139 o odkoupení budovy bez čp. na pozemku p.č. 1795/13, k.ú. Český Těšín

2. schvaluje

dle § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej

budovy bez čp. na pozemku p.č. 1795/13
pozemku p.č. 1795/13, vým. 250 m², zast. pl. a nádvoří
vše v k.ú. Český Těšín

firmě RH elektro s.r.o., se sídlem Třinec, Žižkova 139, IČ: 27802736
za kupní cenu ve výši Kč 400.000,--

s odůvodněním odchylky od ceny obvyklé, dle § 39 odst. 2 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů:

jedná se o opakovanou nabídku prodeje a o koupi požádal pouze jeden zájemce

s termínem pro zaplacení kupní ceny do 31.3.2013

397/11.ZM **Záměr města - prodej bytové jednotky č. 11 v domě Frýdecká 1354/48** **MAJ**
18. 02.2013 **v Českém Těšíně**

Zastupitelstvo města Český Těšín

s chvaluje

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů a dle zákona 72/1994 Sb., o vlastnictví bytů, ve znění pozdějších předpisů, záměr města prodat

*Pokrač. usn.
č.397/11.ZM*

bytovou jednotku č. 1354/11 o vým. 48,76 m² v domě čp. 1354
ideál. podíl 638/10000 na společných částech budovy čp. 1354 a pozemcích p.č.
1776/55, zast. pl. a nádvoří a p.č. 1776/75, ost. pl., ost. komunikace
vše k.ú. Český Těšín

kritéria hodnocení nabídek:

výše nabízené kupní ceny (tržní cena dle znaleckého posudku Kč 490.000,--)

přílohou nabídky

bude kopie dokladu o složení kauce ve výši Kč 50.000,-- na účet města Český Těšín
(nevybraným zájemcům bude kauce vrácena do 10 dnů od přijetí usnesení o schválení
prodeje), kauce bude započtena do kupní ceny na prodej nemovitostí; v případě, že
koupě nebude ze strany vybraného zájemce realizována, stává se kauce nevratnou

s termínem pro podání nabídek do 22. března 2013

398/11.ZM
18. 02.2013

Prodej budovy čp. 312, k.ú. Český Těšín

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. b e r e n a v ě d o m í

doručené nabídky na prodej budovy čp. 312, k.ú. Český Těšín, a to nabídku:

- I. F., bytem Český Těšín a H. M., bytem Berlin,
- T. R., bytem Třinec,

2. n e s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,
prodej

budovy čp. 312 na pozemku p.č. 561/1
pozemku p.č. 561/1, vým. 558 m², zast. pl. a nádvoří
vše v k.ú. Český Těšín
žádnému zájemci

3. s c h v a l u j e

dle § 39 odst. 1 a § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších
předpisů, záměr města prodat

budovu čp. 312 na pozemku p.č. 561/1
pozemek p.č. 561/1, vým. 558 m², zast. pl. a nádvoří
vše v k.ú. Český Těšín

Pokrač. usn.
č.398 /11.ZM

kritéria hodnocení nabídek:

výše nabízené kupní ceny
účel využití budovy

přílohou nabídky bude kopie dokladu o složení kauce ve výši Kč 400.000,-- na účet města Český Těšín (nevybraným zájemcům bude kauce vrácena do 10 dnů od přijetí usnesení o schválení prodeje), kauce bude započtena do kupní ceny na prodej nemovitostí, v případě, že prodej nebude realizován, stává se kauce nevratnou

doplatek kupní ceny bude splatný do 20 dnů ode dne přijetí usnesení o prodeji zastupitelstvem města

s termínem pro podání nabídek do 22. března 2013

399/11.ZM
18. 02.2013

Prodej pozemků ve vnitrobloku Božkova - Pražská

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č.128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,

1. prodej částí pozemků p.č. 276 a p.č. 271 odměřených geometrickým plánem č. 3504-63/2012 ze dne 2.10.2012 a označených jako pozemek p.č. 276/1, vým. 217 m², zahrada a p.č. 271/3, vým. 15 m², ost.pl., vše k.ú. Český Těšín v rozsahu ideál. ½

Společenství pro dům na adrese Český Těšín, Božkova 160/18, se sídlem Český Těšín, Božkova 160/18, IČ: 268 65 106
za kupní cenu ve výši Kč 23.633,--

2. prodej částí pozemků p.č. 276 a p.č. 271 odměřených geometrickým plánem č. 3504-63/2012 ze dne 2.10.2012 a označených jako pozemek p.č. 276/1, vým. 217 m², zahrada a p.č. 271/3, vým. 15 m², ost.pl., vše k.ú. Český Těšín v rozsahu ideál. ½

Společenství pro dům Božkova 159/20, Český Těšín, se sídlem Český Těšín, Božkova 159/20, IČ: 277 91 921
za kupní cenu ve výši Kč 23.633,--

3. prodej částí pozemků p.č. 276 a p.č. 271 odměřených geometrickým plánem č. 3504-63/2012 ze dne 2.10.2012 a označených jako

- 3.1. pozemek p.č. 276/2, vým. 21 m², zahrada a p.č. 271/4, vým. 6 m², ost. pl., vše v k.ú. Český Těšín
N. K. F., bytem Český Těšín, – k ideál. 3/9
manželům B. a A. K., bytem Český Těšín, – k ideál. 3/9

Pokrač. usn.
č.399/11.ZM

manželům T. a A. Z., bytem Český Těšín, – k ideál. 3/9

- 3.2. prodej části pozemku p.č. 271 odměřené geometrickým plánem č. 3504-63/2012 ze dne 2.10.2012 a označené jako pozemek p.č. 271/1, vým. 73 m², ost. pl., k.ú. Český Těšín
N. K. F., bytem Český Těšín, – k ideál. 1/9
manželům B. a A. K., bytem Český Těšín, – k ideál. 1/9
manželům T. a A. Z., bytem Český Těšín, – k ideál. 1/9

za celkovou kupní cenu ve výši Kč 11.268,--

4. prodej části pozemku p.č. 271 odměřené geometrickým plánem č. 3504-63/2012 ze dne 2.10.2012 a označené jako pozemek p.č. 271/1, vým. 73 m², ost. pl., k.ú. Český Těšín v rozsahu ideál. 3/9
Společenství vlastníků jednotek pro dům č.p. 157, ul. Pražská 17 v Českém Těšíně, se sídlem Český Těšín, Pražská 157/17, IČ: 277 88 113,
za kupní cenu ve výši Kč 6.103,--
5. prodej částí pozemku p.č. 271 odměřené geometrickým plánem č. 3504-63/2012 ze dne 2.10.2012 a označených jako pozemek p.č. 271/2, vým. 82 m², ost. pl., v rozsahu 1/1 a pozemek p.č. 271/1, vým. 73 m², ost. pl., v rozsahu ideál. 3/9, vše k.ú. Český Těšín
Společenství pro dům na adrese Český Těšín, Pražská 156/15, se sídlem Český Těšín, Pražská 156/15, IČ: 268 68 342
za kupní cenu ve výši Kč 21.784,--

400/11.ZM
18. 02.2013

Prodej pozemků na ul. Čáslavská

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, prodej pozemků

- parc.č. 2941/483, ost.plocha, o vým. 64 m²
- parc.č. 2941/778, ost.plocha, o vým. 29 m², odděleného z pozemku parc.č. 2941/495, ost.pl., dle geometr. plánu č. 3528-79/2012
vše k.ú. Český Těšín

R. M., bytem Třanovice , za kupní cenu ve výši Kč 27.140,--

401/11.ZM
18. 02.2013

**Bezúplatný převod spoluvlastnického podílu pozemku p.č. 1209/12
v k.ú. Č. Těšín – od ČR – ÚZSVM**

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, bezúplatný převod:
pozemku parc.č. 1209/12, vým. 11 m², ost.pl.ost.kom. – k id. podílu 3/9,
v k.ú. Český Těšín

v souladu ust. § 22 odst. 3 písm. h) zákona č. 219/2000 Sb. o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích, ve znění pozdějších předpisů a dle ust. § 9 zákona č. 13/1997 Sb. o pozemních komunikacích, ve znění pozdějších předpisů, z vlastnictví České republiky – Úřadu pro zastupování státu ve věcech majetkových, se sídlem Rašínovo nábřeží 390/42, Praha 2, IČ 69797111, do vlastnictví města Český Těšín.

402/11.ZM
18. 02.2013

**ART PROSPERA, a.s. - smlouva o budoucí smlouvě kupní
- smlouva o budoucí smlouvě směnné**

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

1. s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů, směnu

částí pozemků parc.č. 1818/35, o vým. 372 m² a parc.č. 1833/2, o vým. 205 m², celková výměra 577 m², ve vlastnictví společnosti ART PROSPERA, a.s., za část pozemku parc.č. 1817/1, vým. 577 m², ve vlastnictví města Český Těšín vše k.ú. Český Těšín

za podmíněk:

- investor bude smluvně vázán využít pozemek pouze v souladu s navrženou územní studií dané lokality s názvem „Obchodně – obytná zóna Jablunkovská - Frýdecká“ v návaznosti na schválený územní plán města

- vztah k pozemku určeného k zástavbě bude sjednán těmito smlouvami:

- a) dohodou o souhlasu s umístěním a realizací stavby bytových domů, zpevněných ploch, parkovacích stání a přístupových chodníků
- b) smlouvou o budoucí smlouvě směnné, vázanou na podmínku rozestavěné stavby bytového domu
- c) směnnou smlouvou uzavřenou do doby 90 dnů po zapsání rozestavěné stavby do katastru nemovitostí

se společností ART PROSPERA, a.s., IČ 27805077, se sídlem Ropice 413, Ropice

Pokrač. usn.
č.402 /11.ZM

2. s c h v a l u j e

dle § 85 písm. a) zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,
prodej
částí pozemků parc.č. 1836/2, o vým. 416 m², parc.č. 1833/1, o vým. 203 m² a parc.č.
1817/1 o vým. 126 m²
vše k.ú. Český Těšín
společnosti ART PROSPERA, a.s., IČ 27805077, se sídlem Ropice 413, Ropice
za cenu v místě a čase obvyklou stanovenou znaleckým posudkem

za podmíněk:

- investor bude smluvně vázán využít pozemek pouze v souladu s navrženou územní
studii dané lokality s názvem „Obchodně – obytná zóna Jablunkovská – Frýdecká“
v návaznosti na schválený územní plán města

- vztah k pozemku určeného k zástavbě bude sjednán těmito smlouvami:

- a) dohodou o souhlasu s umístěním a realizací stavby bytových domů,
zpevněných ploch, parkovacích stání a přístupových chodníků
- b) smlouvou o budoucí smlouvě kupní, vázanou na podmínku dokončení
výstavby bytových domů
- c) kupní smlouvou uzavřenou do doby 90 dnů po vydání kolaudačního
souhlasu k dokončeným stavbám

3. s c h v a l u j e

znění návrhu smlouvy o budoucí smlouvě kupní a smlouvy o budoucí smlouvě směnné
dle předloženého návrhu

403/11.ZM **Uzavření dodatku ke kupní smlouvě**
18. 02.2013

MAJ

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

dle § 84 odst. 4 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších předpisů,
v návaznosti na usnesení č. 695/15./1 ZM ze dne 21.12.2009, uzavření dodatku č. 2 ke
kupní smlouvě č. 1-20-141/09 DMS 1309000497 ze dne 21.12.2009, ve znění dodatku
č. 1 ze dne 20.12.2011

mezi městem Český Těšín a spol. SMP Net, s.r.o., IČ 27768961, se sídlem Hornopolní
3314/38, Ostrava – Moravská Ostrava

dle předloženého návrhu.

404/11.ZM **Vyplacení jednorázových ročních odměn za rok 2012** ST
18. 02.2013 **členům výborů, kteří nejsou členy Zastupitelstva města Český Těšín**

Zastupitelstvo města Český Těšín

s c h v a l u j e

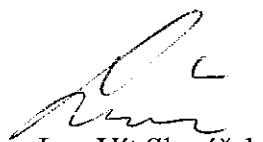
v souladu s § 84, odst. 2, písm. u), zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění a v souladu se Zásadami pro odměňování členů výborů, kteří nejsou členy Zastupitelstva města Český Těšín, schválenými usnesením Zastupitelstva města Český Těšín č. 140/5.ZM ze dne 4.6.2007, vyplacení jednorázových ročních odměn za rok 2012 členům výborů, kteří nejsou členy Zastupitelstva města Český Těšín, jak uvedeno v návrhu.

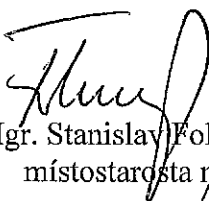
405/11.ZM **Stanovení výše paušální částky náhrady výdělku ušlého v souvislosti** ST
18. 02.2013 **s výkonem funkce neuvolněného člena zastupitelstva na rok 2013**


Zastupitelstvo města Český Těšín

s t a n o v u j e

v souladu s § 71, odst. 4, zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, v platném znění, výši paušální částky náhrady výdělku ušlého v souvislosti s výkonem funkce neuvolněného člena zastupitelstva města na rok 2013, jak uvedeno v návrhu.


Ing. Vít Slováček
starosta města


Mgr. Stanislav Folwarczny
místostarosta města


Petr Procházka
místostarosta města